



EL CENTINELA DE LAFAYETTE

Mensaje de la Directora—Holly Hultgren

Gracias a todos por su increíble apoyo durante 2009! Mientras miramos hacia la segunda mitad de este año escolar y mi próximo retiro, los oficiales del distrito escolar han comenzado a organizar el proceso para identificar mi reemplazo. El procedimiento para identificar un Nuevo director para la Escuela Primaria Lafayette, comenzará tan pronto regresemos en enero.

Antes del descanso de invierno el distrito ha publicado la posición de director de escuela primaria, para solicitar aplicaciones de candidatos administrativos interesados. La descripción específica del puesto para la Primaria Lafayette ha sido anunciada a través de los medios y la fecha límite para recibir aplicaciones es enero 19.

Mientras tanto, Sandy Ripplinger, Asistente del Superintendente de Liderazgo Escolar, será el representante del distrito que dirigirá el comité de entrevistas. Ella tiene programado reunirse la primera semana de regreso en enero, con miembros del personal, para identificar una lista de características deseables en el Nuevo director.

En enero 19 de 2010 de 6:00 a 7:00 PM, Sandy Ripplinger dirigirá una reunión con padres para obtener sus opiniones de cualidades deseadas en su próximo director.

En febrero 3 de 2010, los tres finalistas se reunirán con personal administrativo en la oficina del Superintendente. Después de estas entrevistas intensivas adicionales y chequeo final de referencias, el Superintendente seleccionará el candidato más adecuado para ser el próximo director/a de la Escuela Primaria Lafayette. El hará su recomendación al Consejo Directivo de Educación, en algún momento en febrero y una vez aprobado se hará el anuncio en la reunión del consejo Educativo del Educación de febrero. Si todo sucede como se ha planeado, podremos presentar a nuestro Nuevo director a la comunidad de Lafayette a comienzos de marzo. Yo espero que el Nuevo/a director/a y yo tengamos la oportunidad de compartir ideas que resulten en una suave transición mientras terminamos el año escolar.


Muchos miembros del personal y padres han preguntado si yo ayudaré en el proceso de elegir a mi sucesor. Tradicionalmente, el director saliente no se involucra en la selección de un Nuevo director, y este será mi caso ya que yo estaré haciendo transición de mi posición hacia el retiro. Yo confío en que el proceso del distrito escolar liderado por la Asistente del Superintendente, Sandy Ripplinger, será consciente y sensible a las necesidades y prioridades de nuestra comunidad escolar. Si tiene preguntas durante el proceso o quisiera dar su opinión, vía e-mail, puede contactar a Ms. Ripplinger en el correo sandy.ripplinger@bvsd.org

En las dos reuniones Ms. Ripplinger recogerá nombres de las personas que puedan estar interesadas en participar en el comité de entrevista. Se invitará a representantes del personal y de la comunidad de padres para formar parte de un comité de entrevista de 8 a 10 representantes.

Se hará una primera selección de los aplicantes durante enero, reduciendo el número a aquellos altamente cualificados antes de pasar a la fase de entrevista estructurada en febrero de 2010. Este comité de entrevista utilizará las características del director identificadas en las reuniones previas con personal y padres, para basar su recomendación de finalistas a través del proceso de entrevista. Los tres candidatos finalistas serán invitados a participar en un foro comunidad/padres en febrero de 2 de 6: 30 a 8:00 PM en la cafetería de la Escuela Lafayette. Todos los asistentes a este foro serán invitados a escribir preguntas que serán presentadas públicamente a los tres finalistas. Las copias de las hojas de vida de los candidatos finalistas, estarán disponibles para revisión del público y antes de irse los asistentes se les pedirá su opinión relacionada con su percepción de los finalistas.



ENERO 2010 CALENDARIO ESCOLAR

Dom	Lun	Mar	Mie	Jue	Vie	Sáb
Rasgo de Carácter Tolerancia					1 Año Nuevo— No hay Clases	2
3	4 Día de Dllo Profesional No hay Clases	5 Día de Dllo Profesional No hay Clases	6 Regreso a la Escuela	7	8 Día de Espíritu Escolar	9
10	11 9:00am O.E. Open House	12 Reunión Gnral PTA Mike Medina, Principal Angevine	13 12:30pm O.E. Open House	14 8:30am Café y Charla con la Directora	15 8:15 –9:00am Asamblea Escolar Termina Inscripciones Abiertas	16
17	18 MLK Festivo No hay Clases	19 Reunión con padres— Características del Nuevo director	20	21	22	23
24 31	25	26 5:00pm Reunión SIT 6:30 pm Reunión directivas PTA	27 KDG & ORI- ENTACIÓN DE NUEVOS ESTUDI- ANTES 6:30-	28 Noche Latina de Lecto-escritura— TBD	29 * LLO	30

CONTINUACIÓN DEL MENSAJE DE LA DIRECTORA

Los mejores deseos a nuestras hermosas familias
que nos ayudan a nutrir a sus niños!
Que tengan un Descanso de Invierno Seguro,
Descansado y Divertido.
Esperamos por un Feliz Año Nuevo!!

El Personal de la Primaria Lafayette
2009-2010

Los sentimientos de valor de si mismo solo pueden aparecer en una atmósfera donde las diferencias individuales son apreciadas, los errores tolerados, la comunicación es abierta y las normas son flexibles. Este es la atmósfera que se encuentra en una familia que nutre.

ASUNTOS DE CARÁCTER

Los siguientes estudiantes han sido seleccionados por sus maestros por representar el rasgo de carácter de

RESPECTO

Qué significa RESPETO?

"Yo demostraré un gran interés por el valor de las personas o cosas, mediante la consideración y la amabilidad".

Dakota P, Jesus R, Audrey M,
Afton B, Kevin B,
Peyton F, Katie K,
Kali R, Josie B,
Ben S, Trinity P,
Henry Z, Danica G,
Zack G, Zakk S,
Marlena T, Celine B,
Antonia K, Taylor B,
Lily T, Brice D,
Kalei B, Annabel S,
Ryan D, Rome X,
Destiny J, Rick D,
Claire N, Megan F,
Faith L, Alexia M,

Kevin C, Olivia M,
Isaac P, Eden M,
Olivia K, Connor S,
Hayley A, Taylor M,
Alejandra R, Mia M,
Hayleigh S, Abby S,
Emma W, Gwen T,
Will M, Nathan J,
Mo'nee H-P, Jenna K,
Autumn B, Halee M,
Juan-Carlos R y Jacob A

Felicitaciones a todos!

NOTICIAS ESCOLARES

Acceso Comunitario de Mentores (CAM)

Enero es el Mes Nacional de Mentores y BVSD está celebrando el éxito continuo de su programa de Acceso Comunitario de Mentores (CAM), con una reunión el martes 26 de enero de 6:30 a 8:30 p.m. en Nissi's Bistro (2675 North Park Drive, Lafayette). Se honrará a los mentores actuales y los estudiantes de BVSD actuarán - Streetside Studios bailarines de hip hop y el grupo musical CAM Doghouse Band "Things That Go Boom". Por favor únase a nosotros para lo que por seguro será una noche de diversión y de inspiración. Este evento es gratuito y abierto a todos. Se servirán bocadillos y las cenas se pueden comprar.

Acceso Comunitario de Mentores (también conocido como "Cool Moves después de la escuela") está financiado por una beca que guía, fortalece e inspira a los jóvenes, dando tutoría con base en la escuela y un programa de conexiones después de clases. Actualmente CAM sirve a estudiantes de ocho escuelas intermedias de BVSD y desea servir a más, pero necesita más mentores. Para obtener más información sobre CAM, por favor visite www.bvsd.org/mentor o póngase en contacto con la Dra. Patti Ashley, Coordinadora del Programa al teléfono 720-203-6844 o por correo electrónico patti.ashley@bvsd.org.



Solo por que haya nieve en el suelo no significa que el comité pRIDE & PROWL no esté pensando sobre pedalear o caminar a la escuela! Aquí están las últimas noticias...

Actualmente estamos trabajando en el desarrollo de un mapa del area de atención de la Primaria Lafayette y resaltando las rutas seguras para que los niños utilicen cuando pedaleen/caminen a la escuela. El mapa estará disponible a principios de 2010.

Tambien estamos desarrollando un Reto/ Propósito para el Nuevo Año de pRIDE & PROWL. Busque los detalles después del descanso de invierno!

Marquen sus calendarios de 2010! Domingo 2 de Mayo sera el Rodeo de Bicicletas de Lafayette!

Si desea unirse a la diversion, por favor contacte a Julie Petersen en Julie@way2fun.com o al 303-666-6478.

INFORMACIÓN SOBRE EL LIBRO DEL AÑO

EL LIBRO DEL AÑO 2009-2010 DE LA ESCUELA PRIMARIA LAFAYETTE

QUE NO TE FALTEN LOS RECUERDOS DE SU AÑO ESCOLAR

* Libro del Año a todo color que captura vibrantemente tus recuerdos de la escuela

* Cubierta suave resistente con capa protectora para preservar tus recuerdos

* Nombre de la escuela y año impresos en la cubierta

* Agrega el inserto a todo-color de eventos actuales que contiene las mejores historias del año, por \$1.50 extras

Precios del Libro del Año:

Precio por Libro - \$16.25

FECHA LÍMITE PARA ÓRDENES: Marzo 17, 2010

Escribe los cheques pagaderos a:

Lafayette Elementary PTA

(Completa la forma y devuélvela a tu maestro o a la oficina principal.

Llama a la oficina por precios para estudiantes en comidas gratis/reducidas)

Por favor ayuda a hacer tu libro del año especial, enviando aquellas 'POCAS' fotos bien definidas y cercanas a Patty Erickson a ericksonsinco@msn.com. Si estás en el salón o en cualquier evento, por favor toma fotos y márcalas con el nombre del maestro del salón / evento, y entrégalas!! El libro del año necesita tus fotos (las fotos necesitan ser enviadas/copiadas en un CD en formato .jpeg o .tiff o tu mismo puedes bajarlas a la base de datos!) Por favor envía un correo o llama a Patty Erickson al 303-717-2140 para informarte.

Nota: No se garantiza que las fotos que envíes sean incluidas en el libro del año, pero necesitamos todas las fotos que se puedan para hacer un libro maravilloso!

APOYA A TU ESCUELA

TAPAS & ETIQUETAS 2009-2010

Trae las Tapas & Etiquetas a la Escuela.

El dinero y crédito que ganamos de estos programas es usado por la PTA para comprar materiales para la escuela.

Se coleccionarán Tapas y Etiquetas al final de cada mes y la clase que recolecte la mayor cantidad recibirá un pequeño premio por su trabajo duro.

Programas adicionales están listados aquí. Cada sitio web tiene una lista completa de productos para que sepa que parte de las etiquetas debe guardar. Si tiene preguntas o necesita copia de las listas, por favor hable con Sara Wendland.

Boxtops para Educación www.boxtops4education.com

Etiquetas Campbell para Educación www.Labels4education.com — asegúrese de guardar la parte correcta de la etiqueta!!

Campbell's e-Labels www.e-LabelsforEducation.com —

todo lo que necesita es el número de su tarjeta de comprador.

Tyson Project A+ www.tyson.com/projectaplus/

Gracias por su apoyo!

Sara Wendland, Coordinador de Tapas y Etiquetas sara.wendland@bvsd.org

RECICLE POR EL BOSQUE HUMEDO

Traiga a la escuela sus cartuchos de tinta desocupados, cartuchos láser de marca original, celulares viejos, iPods, DVD, cámaras digitales & video juegos .

Reciclaje Por el Bosque Húmedo (RFR por sus siglas en ingles) pagará de \$1 a \$15 por cada artículo que recolectemos! RFR salvará 500 pies cuadrados de bosques húmedos por cada artículo que reciclamos. Tráigalos de su casa, oficina o coléctelos de amigos y familiares.

Este es un gran ganar-ganar para todos!!

EL RINCÓN DE LOS PADRES

¿Preguntas? ¿Inquietudes? ¿Sobre la escuela? ¿Sobre los hijos?

Por favor PREGUNTE! Este espacio es para ustedes y todas sus inquietudes con respecto a los hijos, la educación, la escuela.... Comuniquen sus preguntas a Luisa Patiño tel: 720 561 8907, e:mail: Luisa.Patino@bvsd.org y busque su respuesta en la siguiente edición. ¡La persona indicada de nuestro



CONSEJOS GENERALES PARA HACER LAS TAREAS

- **Proporcione un lugar tranquilo y bien iluminado para hacer la tarea.** Evite que su hijo o hija haga la tarea escolar con la televisión encendida o en lugares con otras distracciones, tales como el ir y venir de las personas.
- **Ponga a disposición de su hijo los materiales necesarios, como el papel, los lápices y un diccionario.** Pregunte a su hijo si se necesitarán materiales especiales para algunos proyectos y consígase los con anticipación.
- **Ayude a su hijo a aprovechar bien el tiempo.** Establezca un tiempo fijo cada día para la tarea. No permita que su hijo deje la tarea hasta la última hora antes de acostarse. Considere la posibilidad de usar una mañana o una tarde de un fin de semana para los proyectos grandes, especialmente si el proyecto implica reunirse con los compañeros de clase.
- **Sea positivo respecto a la tarea.** Recalque a su hijo la importancia de la escuela. La actitud que usted expresa sobre la tarea escolar será la misma actitud que adquirirá su hijo.
- **Cuando su hijo hace la tarea escolar, haga usted tareas también.** Demuestre a su hijo que las aptitudes que se están aprendiendo en la escuela guardan relación con lo que usted hace como adulto. Si su hijo está leyendo, usted lee también. Si su hijo está haciendo matemáticas, saque usted el balance de su cuenta corriente.
- **Cuando su hijo pide ayuda, oriéntelo, no le dé la respuesta.** Si usted le da la respuesta a su hijo, él no aprenderá la lección. Darle demasiada ayuda a su hijo, le enseña que cuando las cosas se ponen difíciles, alguien hará el trabajo por él.
- **Cuando el maestro pide que usted desempeñe un papel en la tarea de su hijo, hágalo.** Colabore con el maestro. Esto demuestra a su hijo que la escuela y la familia forman un equipo. Siga las indicaciones que el maestro le da.
- **Si el propósito de la tarea escolar es que su hijo la haga solo, no se acerque.** Demasiada intervención de los padres puede impedir que la tarea escolar tenga ciertos efectos positivos. La tarea escolar es una estupenda manera de ayudar a inculcar en los niños la capacidad de aprender por su cuenta durante el resto de su vida.
- **Manténgase informado.** Hable con el maestro de su hijo. Trate de conocer el propósito de la tarea y las reglas de la clase de su hijo.

- **Ayude a su hijo a determinar cuáles tareas son difíciles y cuáles son fáciles.** Pídale a su hijo que haga primero la tarea difícil. Esto garantiza que él o ella esté lo más alerta posible al enfrentar los desafíos más grandes. De esta manera, cuando su hijo comience a fatigarse, le parecerá que las tareas más fáciles se terminan rápido.
- **Observe bien a su hijo para detectar señales de fracaso y frustración.** Permita que su hijo tome descansos breves si está teniendo dificultades para concentrarse en la tarea.
- **Recompense el progreso en la tarea.** Si su hijo ha logrado cumplir bien con la tarea y se está esforzando mucho, celebre su éxito con un evento especial (por ejemplo, una pizza, un paseo, una excursión al parque) para reforzar el esfuerzo positivo.

CONSEJOS PARA LA TAREA DE LECTURA

- **Pídale a su hijo o hija que le lea a usted en voz alta todas las noches.**
- **Elija un lugar tranquilo, sin distracciones, en donde su hijo pueda hacer su tarea de lectura cada noche.**
- **Mientras su hijo está leyendo, indíquele patrones de ortografía y pronunciación** como por ejemplo los de esta serie de palabras "casd", "pasd" y "masd".
- **Cuando su hijo le está leyendo en voz alta y comete errores, señáله las palabras que leyó mal y ayúdele a leerlas correctamente.**
- **Después que su hijo se detenga para corregir una palabra que leyó mal, pídale que lea de nuevo la oración completa desde el principio para ver si él o ella entiende lo que dice la oración.**
- **Pídale a su hijo que le cuente en sus propias palabras lo que sucedió en la historia.**
- **Para verificar si su hijo ha comprendido lo que está leyendo, párelo de vez en cuando y hágale preguntas sobre los personajes y los sucesos de la historia.**
- **Pregunte a su hijo/a por qué cree que un personaje se portó de cierta manera y pídale que justifique su respuesta con información obtenida de la historia.**
- **Antes de llegar al final de la historia, pregunte a su hijo qué cree que va a suceder después y por qué.**

Este tema continuará. No olvide traer sus inquietudes para responderlas en nuestro próximo número.

Parent Engagement Network presenta:
Superando con Éxito los Años de Primaria
Lo Que Sabemos y Lo Que Olvidamos
Por el Dr. Jan Hittelman

Hay muchas cosas que sabemos pero que por una serie de razones decidimos echar al olvido de forma semiconsciente.

La más importante de ellas es saber que cada uno de nosotros va a morir eventualmente. Aunque lo sabemos, hacemos todo lo posible por evitar pensar en ello e incluso, de alguna manera, hasta lo negamos. No es gran sorpresa dado que nuestra finalidad física puede ser una realización muy abrumadora. El hecho de que la mayoría de nosotros alteraríamos nuestra vida de forma dramática si alguien nos dijera que nos quedan seis meses de vida es prueba de esta negativa. Cuando alguien cercano a nosotros muere, parte del dolor que sentimos es la incomodidad de tener que hacer frente a nuestra propia mortalidad. La ironía es que si estuviéramos más en paz con el ciclo de nuestra vida, seríamos más conscientes de nuestra mortalidad y viviríamos con un propósito renovado.

También sabemos que somos afortunados de tener lo que tenemos pero que fácilmente podemos dar por hechas estas bendiciones. Es por esto que a veces es necesario ir a acampar para volver a descubrir el lujo de una ducha caliente. Aunque una semana más tarde, empezamos otra vez a dar por hecho las cosas y pasen desapercibidas. Imagínense lo felices que seríamos si pudiéramos apreciar de verdad todo lo que tenemos.

Como padres sabemos que lo más importante que nuestros hijos necesitan es nuestro amor y nuestros cuidados. Pero de alguna manera en nuestra existencia diaria nos encontramos poniendo más energía en el control y en las batallas de poder, algo que no siempre es lo más idóneo para crear ese entorno de amor. Desde luego es importante disciplinar a nuestros niños pero nos podríamos beneficiar todos de ser menos negativos. Después de todo, la palabra “disciplina” significa enseñar aunque nosotros tendemos a añadir “a través del castigo”. Hacer buenos comentarios a los niños cuando se portan bien e intentar ser buenos modelos de conducta puede tener beneficios interminables a la hora de criar niños sanos y bien adaptados.

No puedo decirles por qué es tan fácil para nosotros saber, y sin embargo olvidar, estas verdades tan importantes. Solo sé que si hiciéramos un esfuerzo consciente por luchar contra nuestra tendencia natural de hacerlo, nuestra vida y la vida de los que nos rodean podrían ser mucho más ricas.

Les deseo a ustedes y a su familia una época de fiestas llena de amor y de agradecimiento por todo lo que tienen.

PROXIMOS EVENTOS DE PEN:

Celebrando la Diversidad y el Poder de la Comunidad

Habilidades prácticas para hacer conexiones auténticas con los demás

Colaborador de la Comunidad: Bill De La Cruz, De La Cruz Consulting Inc.

Lunes, 14 de diciembre, 6:30-8:30pm

Escuela Preparatoria Centaurus (10300 E. South Boulder Rd, Lafayette)